

הארץ

יום ראשון, 28 בדצמבר 1930

הארץ

הארץ

יום ראשון, 28 בדצמבר 1930

הארץ

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.

הארץ

הארץ, יום ראשון, 28 בדצמבר 1930.



סזעם קראניק

איער אלעמענס באליכטער
כלל מועד און פירער פון מא
ראנטאר אידענטוס, אינדא
סירט 15 יארי פייניס
אלדערמאן קאנגרעס און
בעט אייער שטימע דעם ער
שטען יאנואר פאר אלדער
מאן 15 יארי פייניס.

ווארד 5



ווארד 5 מוז האבען א פערוועגן אידישען געשעפטסמאן

אין סיטי קאנסיל פארן יאר 1931

איר ווערט דארום געבעטען צו שטימען פאר

קראני פייניס

אלס אייער אלדערמאן



מירנעל פ. ג. דזשאנסאן

וועלכער איז גוט באקאנט צו די
היגע אידען מיט זיין פרייגט
ליכטיג און אנטוויקעלענער אין
פיעלע אינסטיטוציעס, אינדא
סירט און בעט די שטימען פון
ווארד פינף פאר אלדער
מאן 15 יארי פייניס.

STAND

א. עסקלער, פיערערשער

וויי באליכטע קינסטלע



קלאם
ענער
שטיין
לאח
סלע
מערס.
אל.

נגען לכבוד ניי יאר

יאר איין.

קראפט

יטוואך פונקט 12.30

קראפטערייט

קראפטערייט אונטער

ווענט

ווינעל

אמע מיט מוזיק.

קאנטע

ייעס

לאנטש רום

עו.

ע און מאדערנסע פלאץ

יעדע צוויי סערוויטשעס.

באוור.

און לאנטש רום

רייזיט 4621

דען איבעראל.

ווארד 4

שטימע און איינפלוס ווערט

געבעטען פאר

לאיער

מארי ל.

חפץ

ראסט צו דער באהרד

און עדיקישאן

שטאט יאנואר דעם 1טען

1931

ווערער וועהלט

שארדאש

ינדען

אלס טראסט

צו דער

ארד און עדיקישאן

ווארד 4

שטאט יאנואר דעם 1טען

1931

ווערער וועהלט

שארדאש

ינדען

אלס טראסט

צו דער

ארד און עדיקישאן

ווארד 4

שטאט יאנואר דעם 1טען

1931

ווערער וועהלט

שארדאש

ינדען

אלס טראסט

צו דער

ארד און עדיקישאן

ווארד 4

??? האט איר שוין א בילעט ???

בְּאֵלֵי יִסְעָאִים

אלערמאן קאנדידאט פון ווארד 5 ביי די
קאמערנע שטאטס וואהלען האט נים גע-
שפארט קיין געלט און אראנזשירט פאר
דעם אווענט א גרויסען אידישען גומען
וניאן ארקעסטער. וועלכער אעט שפילען

פון 8 אוועקט ביז 1 פרי

פארדיין עקזעקוטיווע מיטגלידער
טיקעטס צו באקומען ביי די פאלקס

**זאנז יעדעז
איינעם**

יִרְעָמֶעוּ
50 ₪.

מאכט אייער דרוק ארבייט אין דער
דרוקעריי פון „אידישען זשורנאל“

די נארדנער סױאניג
מאשין קא.

מיר קויפן און פארקויפן אלעליי
 ווי מאשינען פאר יעדער נידעל פאך,
 אויך אינסטאלירען מיר און פיקסען
 אלעליי מאשינען און פארשידענע
 מאטארען.
 וואסערס מעכאניקער זענען שטענדיג
 צו אייער רענסט.
173. ספאדיינע עוו
 טעלעפאן עדעלייד 0360.

דיינע עוקטין און וואס אוועקגענומען
מיכענס פון מיטלען נאס איז פסעדיגע
קאנצערטירן די נאס איינע פון די שטעלע
עס אין שטארם.
ווען איין קומט אויף די נייע לעבן
פען איין קאלענדאר פון פסעדיגע ערעניש
דערנאכטאג זיך אויף קאלענדארע פערסענע
און ערשטענס פון דעם ערשטען יאראר
העלט מיט איינע שטימע ארויספוען
אונזע קאלענדאר פערסענע אפ'ן שטח
פון וועג מעיאר און 1931.

מאדמגידושעם אויף 6 פראצענט

ד י י ו ש ע ר

מאדמגיידושעס געקויפט און געליהען
מיר גיבען עצות פריי.

301 סענטראל בילדינג
45 ריטשמאנד סט. וועסט

ערוועהלט אים פאר נאך
א טערמין

שטימט און העלפט ערוועהלען

ערוועלט אים פאר נאך
א שערמין

קאנטראלער
קלאוד פיערס

סעם מעקבר'ייד
פאר מעיאר פאר'ן יאר 1931

קאנטראלער
דושימי סימפסאן

שיקט איהם צוריק אין
קאונסיל

עקם קאנמראלער אלבערמ העקער

א גוטער פארטרעטער איז
א אידען פריינט.

אלדערמאן דזש. רעמסדען

עקם מעיאר

ערוזעלם א

בִּירְדֵּי רִיקְמָאן
לֵאנֶנְט אִיעֶר שְׁטִימֶע אַר

ב. רייקמאן איז א
פון די פעהיגסטע פערזאנען
מעגליכקייטען ערוועהלט
אין האבען א גוטען איד

פֶּאָר קאוועס

האדמא

בלויז פ
רילייננג אוו
ספעדיינע ער 458

דרשה געי
אלע חתנים וואס קומע
אונז רענטען טאקסי
דרשה

און געדענקט אז ביי אר
גייע לייטעסט סטייל ט
דאלאר. אויך גאנצ
פרייען.

— פריימאן
571 יא
טעלעפאן קינגס

ד.ר.

מער אין צוריקגעקומען
טראדארייט קורס א
נסירט די ערעפונג
459

עקס-אלערמאן דזשאזעף מ. גארדאן לייבלינג קאנדידאט אין ווארד 4



עקס-אלערמאן דזשאזעף מ. גארדאן ווי אזוי די אידישע אינטערעסן צו פאר-
אין צו גוט באקאנט אין דער אידישער קהילה ווייל די אידישע אינטערעסן
מאנאטאג מיט זאל איהם דארפן דעקלירן זייערע געזונטע און זייערע אינטערעסן
מירען דער פאקט וואס כמעט יעדער אידישער איינזונער וואס איז
נער רופט איהם ביים ערשטעם נאמען אזוי
א סתם אז יעדער איינער איז מיט איהם
אויסגעווייזט ווייל כללית א ווער נאכגעטען
פריינט רופט מען ביים ערשטעם נאמען
א ווער געטען פערזענליכע פריינט רופט
מען ביים ערשטעם נאמען. און דזשאזעף
מ. גארדאן האט עס באמת פארדיינט.
דער קאמף וועט דאס יאָר נישט זיין מיין
ווען ער איז דריי יאָר אַבער אַר דער וואָרד
מיטגליד אין דער באַרד און דערווייטאָן
צו וואָרד 4 האָבען די אידען געוואוסט אַז
זיי האָבען זייער אייגענעם פארטרעטער
אין דער באַרד.

ווען ער איז צוויי יאָר געווען אל-
דערמאן פון וואָרד 4 האָבען די אידען
געוואוסט אז זיי האָבען א פארטרעטער
אין מיט קאנסיל אויף וועלכען זיי קען
נען זיך פארלאזן. א פארטרעטער ווער
די אידען פילע העכער איידער זיינע איי-
גענע אינטערעסן. האט מען געוואוסט נע-
דארפט איז מען געגאנגען צו אַלערמאן
גארדאן. ער איז געווען אן אייגענער
זיין טייר איז געווען אַפֿען. מען האט
נישט געדארפט מירן צענעקאניעס. א קינד
פון אונז. אן אייגענער. א פריינט. א חבר
אין א הארציגער נאכער ברודער. פאר די אידען
וועמען מען האט זיך געקאנט אויסווייזן
און מיט וועמען מען האט זיך געקענט אן אייגנער.
עצה האלטען.

גארדאן האט מען נישט געדארפט
דעצעלירן וועגען אידישע נויטען. מען
האט איהם נישט געדארפט דעצעלירן
וואס די אידען דארפן אין מיט האל איהם
צו דערוועלדען.

ינניסער ארטאדאקס סינאגאג און קענעדע

וועס האלטען א גענעראל פארזאמלונג פון אלע דעלעגאטען פון
מאנאטאג אין פון דער פארזאמלונג אזוי אנמארא ארטאדאקסישע און
קאנסערוואטיווע שוועלן

היינט 2.30 נאכמיטאג

אין דעם אידיש-אידן פון דער

בראנוויק עו. תלמוד תורה

די ינניסער סינאגאג און שטעטע וועט זיין דעם מיטאג צוטרעטען צו
פראקטישע ארבייטן און פארשלאגען צו וועלכען פארשיידענע קאמיטעס ווי:
ארבייטריישאן, מעסכערישע, דערווייטאָן, פינאנציעלע, רעליגיעזע
און קאנסערוואטיוועלע

די שוועלן וואס האבען זיך נאך נישט אנגעשלאסען אין איהם באליבטאטיס
וואס די באוועגונג אינטערעסירט זיי. וועגן העלפן אייגענארען צו זיין
אונטערגען ביי דעם גרויסען מיטאג וועלכער וועט ארעסירט ווערן פון
פראמינענטע דעבער.

איהם האב נעמט צו זייען אויף מאנאטאג דזשעס

ערשטע, צווייטע, און דריטע
CHAS. COBLENS
(פשאולס קאבלעס)
387 א ספערייטע עוועניו
מעלעפאן טריניטי 1891

איהם קוין אויף צווייטע מאנאטאג דזשעס

LOEWS
היינט און די גאנצע וואך
מער דרעסלער
און וואלעס בער
— א —
"מין און בילד"
בארייט — מענטשען פרייען.

Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spadina
Open until 9 p.m.

ה'תת"ף חתונה
279 קאלעדזש סט.
(לעבען ספערייטע)
אמען בוי 9 אוהר אין אונטער.

ווארד 4 נישט פיינטען נאכגעטען איינער ווי

ווען די פרויען ווייזען בליג
דאנקערס פיינט שאפ
1470 דאנערס סטריט וועסט
מעלעפאן לאמבארד 5230
וועס אייך מאכען א גוטע דזשאב
מיר וועגן אינטעריאן און עקסטעריאן
דעקארייטאט און קאנסטראקטאס — און
ווער מאכט איינע שטעלע און צופרי
דעם סטודיום, עסטייטס געבענע פריי
און שום פארפליכטונגען. דארפט איהר
אטענען איידער פלאקס? מיר וועלען
זיי פאלישען. און זיי מאכען אייסקוטען
ווי ניי, מיט אונזערע נייטעס און לעצטע
עלעקטרישע מאשינען.

חזן ב. וולאדזשנסקי



הינעניש - געשולמער מירדזשען
מוהל
— איה —
מאדערנע מסדה קרושין
מירדזשען אין ענגליש
עלמערען פון מינדעל זאלען דאס
נעמען אין אנגעראכט ווייל דאס איז
רעך בענעס פון זייער מינדעל.
קאנסיר לייט קענען מיר אויך רופען
צו זייערע שטחון. איך וועל מייענע ניש
אנמאנען צו מימען.
וואוויינען 62 בראנוויק עוועניו
מעלעפאן קינגסוויל 8888
פרייטע אויסוועס.

אקאונטענט-בוסקיפער

12 יאָר עקספּיריענס וועט פיהרען
איינער ביכער טיילצייט אדער אויטען
ווי פרויען פון 5 דאלאר מאנאטליך אן
העכער.

א. א. נאדענבערג

75 האמוואד דרייט
הילקערס 7604 W

הרב רייזענמאן'ס

אדרעס איז
145 מיטאג סט.
(קאנען דאנערס סטריט אויס)
מעלעפאן עלנין 8064
נעמט פון דין תורה, ארבייטריישאנס
און מסדר קרושין, און מסדר גיטין
איהר אלע רבנישע אנגעלעגנהייטען.

לאיער א. ה. בראון
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק
394 בעי סטריט
מעלעפאן עלנין 2544, רעוידענס הילקערס F 6146.
נעמט געלען אויף מאנאטאג און 6 פראצענט.

לאיער דזשאזעף מ. גארדאן
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק
האט געמופט זיין אפ'ס אין:
300 א דאמיניאן בילדינג
465 בעי סטריט, גען און אלבערט סטריט

לאיער דזש. דזש. נעמט און א. פי. דיסקע
— מין —
גלעס, דיסקער און סא.
רום 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפ'ס מעלעפאן עלנין 5512.
אלגעמיין, צוויילע און קרימינעלע לאו-פראקטיק.
נעמט געלען און אינוועסטירט אויף מאנאטאג דזשעס.

אפ'ס: 45 ריטשמאנד סט. וועסט
אפ'ס: 705 סענטראל בילדינג
ווייווערלי 2211
הויז מעלעפאן טריניטי 7461.

לאיער ב. וויינבערג
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק
נעמט צו זייען אויף מאנאטאג דזשעס.
מאנאטאג דזשעס נעקויפט.

לאיער ניומאן
אפ'ס: 4 ריטשמאנד סטריט איסט
אפ'ס: 1305 ELGIN
רעוידענס 874 עוועניו ראוד.
מעלעפאן היילאנד 6840.

לאיער ל. דזש. צוקער
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק.
באנק און נאמאט סאליסיטאר בילדינג
514 דאנערס סט. וועסט (קאר. ספערייטע עו.)
אפ'ס מעלעפאן:
214 בעווערלי סט.
טריניטי 0249.

לאיער נאדמאן בארינס
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק
(פריער נאמאן בארינס)
רום 605 סטראסס און נאמאט בילדינג
302 בעי סט. מעלעפאן עלנין 3154-3153.
ארווייזאר קאנסיל — דזשיי. וו. קירלי קיי. סי.
נעמט צו אינוועסטירט אויף 1-טען און 2-טען מאנאטאג דזשעס.

הענרי ס. ראזענבערג
און קאמפאני
באריסטער, סאליסיטאר א. ו. וו.
702 פערדראל בילדינג, 85 ריטשמאנד סטריט
מעלעפאן: עלנין 1387 — 1386, אונטענען: היילענד 9415.
און אז איצט וועגן פארמירען מיט אים
האריינס ג. בריסטאן און לעאנארד ס. סמיט

לאיער ש. נ. גאלדהאר
באריסטער, סאליסיטאר, נאמארי פאבליק
רום 507 סענטראל בילדינג.
45 ריטשמאנד סט. וועסט.
אפ'ס מעלעפאן:
ווייווערלי 4692, קענוואד 7084

סייפט דאקטוירים און דאגאניטען בילס
ביים באווען זיך מיט דעם ניי איבערגעפוסטען מאנאטאג דזשעס.
ריימאנס רוישיש באד
וועלכעס איז איצט דאס בעסטע שווייזש אין שטאט. אפען פאר מענער:
פרייטאג, שבת נאכט, זונטאג און דינסטאג אונטען.
פאר פרויען: פרייטאג און זונטאג אונטען און
מאנאטאג נאכמיטאג
36 סענטער עו. מעלעפאן עלנין 3646.

תנו כבוד לתורה

— דער —
סיום הספר תורה
וועלכעס מר. א"י אייזענבערג האט מנדב געוועזען פאר דער
ת"ת עץ חיים 68 דיארט סט.

וועט מיט גרויס פאראר געפירט ווערן פון דער וואוינען פון
מר. אייזענבערג, 74 יוראן סט. צו דער תלמוד תורה
זונטאג פ' ויחי יעקב, דעם 28-טען דעצעמבער, 3 א וויינער ג. מ.
די נאנצע איינזונגען פון דער אייזענבערג'ס, נעמען פאר דער תלמוד-תורה,
די וויכטיגקייט פון דעם תלמוד האט אונטערגעשטעלט איהר דעם געזונט
און די גרויסע ארבייט וואס די תלמוד תורה האט אונטערגעשטעלט איהר דעם געזונט
פון אן עקס אידישען חנך. דורך דער נאנצער צייט וואס זי עקזיסטירט, און
געוויס צו אלעמען באוואוסט, די אויפגאבע פון דער תלמוד תורה עץ חיים איז,
צו לערנען און צו ערלענען אונזער יונגע, אז זיי זאלען זיין רעליגיעזע אידען.
נעמט איהרע געזונט צום אידישען פאלק.
די אונטערגעשטעלט איהר אונטערשטע געווארען אום צו פארלייכערען די
פונאנציעלע געדריקטע קאנען די תלמוד תורה געפירט זיך, איבערהויפט
ביי דעם אייזענבערג'ס, ווען די צאל פון די תלמידים וואס ווערן אריינגע-
נומען און צאמגעלייגט, פארברעטערט זיך פון טאג צו טאג, מיר האבען היינט צו
טאג איבער צוויי הונדערט תלמידים וואס לערנען אהען צאמגעלייגט. מיר האבען
געפירט געפירט נאך א פלאס און צוגעקומען נאך א מורה, אבער מיר וועלען נישט
אויסמאכט נאכצוקומען אלעמען פארלאנג צווישן די געדריקטע פונאנציעלע
אויסווערען.

יעדער איד וואס דער כבוד תורה איז ביי איהם געשעצט און שטרעבט
אז אונזער יונגע זאל ערזונגען ווערן, ער פיר תורה ודא, איז איינגעלאדען און איז
אויסגעפארעט צו נעמען אן אנטויל אין דער שטח של מצוה, ווייל אויסער
דעם וואס איהר וועט מקיים זיין די מצוה פון "והאם כתבו לכם את התורה
הזאת", דאס הייסט די מצוה פון שרייבען אן אות אין דער תורה, וועט איהר
צו דער העכער צייט מקיים זיין די מצוה פון "ולמדה את בני ישראל"
דאס הייסט די מצוה פון לערנען די תורה צו די אידישע מינדעל.
דאס הייסט די מצוה פון לערנען די תורה צו די אידישע מינדעל.
דאס הייסט די מצוה פון לערנען די תורה צו די אידישע מינדעל.
דאס הייסט די מצוה פון לערנען די תורה צו די אידישע מינדעל.

איינלאדונג

איהר האב די ערע איינגעלאדען אלע מענטשען פון דער בית יעקב שוהל,
די מינסקער שוהל, די חברה ש"ס, די ציון בענעוואלענט סאליסיט, די בני ציון,
די שטאטן פערערס סאליסיט, די אינדעפערענט פארשטערס און אלע מינע
פריינט צו קומען און נעמען אן אנטויל אין מיין שטח פון דעם

סיום הספר תורה

וואס איך וועל פיהרען פון מיין וואוינען
74 יוראן סטריט, צו דער תלמוד תורה עץ חיים, 68 דיארט סטריט
זונטאג פ' ויחי, דעם 28-טען דעצעמבער, 3 א וויינער ג. מ.
איהר האב אז איהר וועט מיין וואונט געפילען, פאר וועלכעס איך וועל
איהר אפרייטען איהר ביי איינער שטח.

מיט פריינדליכען גרויס.

ווארד 5
ערוועהלט מרס.
דזשאזעף מ. גארדאן
סמית
(די טאכטער פון ל. לעווינסקי)
אלט טראכט
צו דער בארד און
ערווייזאר
ריכטיגע ערזונגען פאר איידען
מינדעל.
קאמיטע דום 482 קאלעדזש סט.
מעלעפאן טריניטי 0911 — 1481

ס. ע. ווארד
פאר אלערמאן
אין ווארד 4
א געשעפטס-מאן פאר
געשעפטס-מענשען

א אידישע נאדאש איז אידישן דיסטריקט
מיר פוסקען אלסונג אין א סאר אלע מאדעלס קארס, די בעסטע ארבייט
מאנאטאג און צו סטענע פרויען. שטעלע מירדווייט, פרייט טאג.
\$1 וואס, אלעמייט, נעו, אויף, מירדווייט, טויבס, "האט א לייט" בעמערס.
אפען 24 שטונדען.
CRANGLES GARAGE
קאלעדזש און מארקעט סט. מעלעפאן טריניטי 8868.